

Voici ce que dit Auguste VIERSET dans ***Mes souvenirs sur l'occupation allemande en Belgique*** en date du

3 septembre 1914

Le Parc a été envahi ce matin par un détachement du 76^{ème} régiment, puis par un millier de fantassins du 76^{ème}. Vers le bois de la Cambre on a vu défiler le 94^{ème}, le 28^{ème} bavarois et 150 cavaliers bavarois.

On nous annonce que le directeur de la maison d'aliénés de Tournai est devenu fou et qu'il a libéré les pensionnaires de l'asile, tous incendiaires ou fous criminels ! Les Prussiens avaient bien besoin de ce renfort-là !

Un journal signale d'autre part que M. de Keersmaecker a emporté en auto de Malines à Anvers, l'***Adoration des Mages***, de Simon de Vos, qui ornait la salle des séances des hospices de Malines, l'***Adoration des Trois Mages*** et le panneau le Christ en Croix de Rubens, la châsse de saint Rombaut, et une statue de Notre-Dame. Ces oeuvres précieuses ont été confiées à M. Pol de Mont, conservateur des musées royaux d'Anvers, qui les a mises en sûreté dans les caves voûtées du musée.



Adoration des Mages, de Simon de Vos.

* * *

Un comité central de bienfaisance vient de se constituer sous la présidence de M. Ernest Solvay, pour aider par voie de subsides les comités de secours créés à l'intervention de la ville de Bruxelles et des communes de l'agglomération. Il s'agit surtout de faciliter le fonctionnement des oeuvres d'alimentation populaire. Dans la pensée de M. Solvay, les

comités communaux devraient unifier les rations distribuées en se conformant aux décisions prises par les bourgmestres de la ville et des faubourgs.

La proposition a été examinée hier par la conférence des bourgmestres. L'assemblée a voté la création de « *l'OEuvre de l'Alimentation populaire* » et s'est ralliée au projet d'organisation préconisé par M. Adolphe Max.

* * *

J'ai reçu la visite de quelques-uns de ces Liégeois qui, réfugiés à Bruxelles pendant le siège de leur ville (**Note**), souhaitaient maintenant d'être rapatriés.

J'ai tenté de leur obtenir le transport gratuit, par train allemand, en leur délivrant des laissez-passer (*passierschein*) libellés en allemand et en français, signés de la griffe du bourgmestre, estampillés du sceau de la ville, qui enjoignaient aux autorités allemandes de les admettre sans frais dans les trains en partance pour Liège. Ce stratagème, employé à l'insu du bourgmestre dont je n'avais pu prendre l'avis, a eu un plein succès, et des centaines de Liégeois ont pu ainsi regagner leurs pénates sans bourse délier.

Notes de Bernard GOORDEN.

Rappelons qu'Auguste **VIERSET** (1864-1960), secrétaire puis chef de cabinet d'Adolphe MAX, de 1911 à 1939 (année de la mort du bourgmestre, encore en fonction), lui a consacré une biographie : **Adolphe MAX**. La première édition, de 1923, comportait 46 pages. C'est de la deuxième édition, de 1934 (comportant 226 pages), que nous avons extrait le chapitre « *Sous l'occupation allemande* » (pages 29-71) :

<https://www.idesetautres.be/upload/VIERSET%20ADOLPHE%20MAX%20SOUS%20OCCUPATION%20ALLEMANDE.pdf>

Il fut l'*informateur* du journaliste argentin Roberto J. **Payró** (1867-1928) pour sa série d'articles, traduits en français par nos soins :

Roberto J. **Payró** ; « *Un ciudadano ; el burgomaestre Max (1-5)* », in **La Nación** (Buenos Aires), 29/01-02/02/1915 :

pour le début de l'évocation relative à août 1914 :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140817%20PAYRO%20%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour le 18 août 1914 (19140818) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140818%20PAYRO%20%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour le 19 août 1914 (19140819) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140819%20PAYRO%20%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour les 20-23 août 1914 (19140820) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140820%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR..pdf>

pour les 24-27 août 1914 (19140824) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140824%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR..pdf>

pour les 28 août / 2 septembre 1914 (19140828) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140828%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

pour les 16-27 septembre 1914 (19140916) :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140916%20PAYRO%20UN%20CIUDADANO%20EL%20BURGOMAESTRE%20MAX%20FR.pdf>

Pour votre édification, lisez aussi du journaliste argentin Roberto J. **Payró**, à partir du **23 juillet**

1914 (19140723), notamment la version française de son article de synthèse « *La Guerra vista desde Bruselas ; diario de un testigo ; neutralidad * de Bélgica* (20-25) » (in ***La Nación*** ; 07-12/12/1914) :

<http://idesetautres.be/upload/191412%20PAYRO%20NEUTRALIDAD%20BELGICA%20FR.pdf>

Ainsi que ce que dit Roberto J. **Payró**, de la date en question, notamment dans « *La Guerra vista desde Bruselas ; diario de un incomunicado* » in ***La Nación*** :

<https://www.idesetautres.be/upload/19140903%20PAYRO%20DIARIO%20DE%20UN%20INCOMUNICADO%20FR.pdf>

Découvrez la version française des *mémoires* de Brand **WHITLOCK**, traduite à partir de ***Belgium under the German Occupation: A Personal Narrative***, en l'occurrence ***La Belgique sous l'occupation allemande : mémoires du ministre d'Amérique à Bruxelles***. Pour les liens des 59 chapitres relatifs à **1914** :

<http://idesetautres.be/upload/BRAND%20WHITLOCK%20LIENS%20INTERNET%201914%20BELGIQUE%20OCCUPATION%20ALLEMANDE.pdf>

Voyez aussi ce qu'en dit Hugh **GIBSON**, premier secrétaire de la Légation américaine à Bruxelles, dans ***La Belgique pendant la guerre (journal d'un diplomate américain)***, à partir du 4 juillet 1914 (en français et en anglais).

Voyez ce qu'en disent, à partir du **20** août 1914, Louis **GILLE**, Alphonse **OOMS** et Paul **DELANDSHEERE** dans **Cinquante mois d'occupation allemande** (Volume 1 : 1914-1915). Lisez **L'immortelle mêlée. Essai sur l'épopée militaire belge de 1914** (Paris, Perrin et Cie ; 1919, 327 pages) de Paul **CROKAERT** et, en particulier **II. La Défense épique de Liège**

I. Le plan allemand et l'attaque de Liège (pages 45-52)

<http://www.idesetautres.be/upload/CROKAERT%20IMMORTELLE%20MELEE%20PARTIE%202%20CHAPITRE%201.pdf>

II. La « *Cité ardente* » se défendra seule (pages 53-56)

<http://www.idesetautres.be/upload/CROKAERT%20IMMORTELLE%20MELEE%20PARTIE%202%20CHAPITRE%202.pdf>

III. Un grand chef (pages 57-61)

<http://www.idesetautres.be/upload/CROKAERT%20IMMORTELLE%20MELEE%20PARTIE%202%20CHAPITRE%203.pdf>

IV. La disproportion des forces (pages 62-67)

<http://www.idesetautres.be/upload/CROKAERT%20IMMORTELLE%20MELEE%20PARTIE%202%20CHAPITRE%204.pdf>

V. La journée du 5 août et la panique d'Aix-la-Chapelle (pages 68-71)

<http://www.idesetautres.be/upload/CROKAERT%20IMMORTELLE%20MELEE%20PARTIE%202%20>

[CHAPITRE%205.pdf](#)

VI. Les vaines ruées de la nuit du 5 au 6 août
(pages 72-79)

<http://www.idesetautres.be/upload/CROKAERT%20IMMORTELLE%20MELEE%20PARTIE%202%20CHAPITRE%206.pdf>

VII. Une douloureuse décision (pages 80-85)

<http://www.idesetautres.be/upload/CROKAERT%20IMMORTELLE%20MELEE%20PARTIE%202%20CHAPITRE%207.pdf>

VIII. Trop de prudence nuit (pages 86-91)

<http://www.idesetautres.be/upload/CROKAERT%20IMMORTELLE%20MELEE%20PARTIE%202%20CHAPITRE%208.pdf>

IX. Liège nous sauva (pages 92-96)

<http://www.idesetautres.be/upload/CROKAERT%20IMMORTELLE%20MELEE%20PARTIE%202%20CHAPITRE%209.pdf>

X. L'agonie et la mort (pages 97-101)

<http://www.idesetautres.be/upload/CROKAERT%20IMMORTELLE%20MELEE%20PARTIE%202%20CHAPITRE%2010.pdf>

chapitre IX, « *Liège nous sauva* » (pages 92-96)

<http://www.idesetautres.be/upload/CROKAERT%20IMMORTELLE%20MELEE%20PARTIE%202%20CHAPITRE%209.pdf>

Tous ces documents sont accessibles via
<https://www.idesetautres.be/?p=ides&mod=iea&smod=ieaFictions&part=belgique100>

